



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2012. gada 2. oktobrī (03.10)
(OR. en)**

14440/12

**COPEN 218
EUROJUST 94
EJN 77**

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Somijas pastāvīgais pārstāvis Eiropas Savienībā <i>Jan STORE</i> kungs
Datums:	2012. gada 27. septembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretariāta D ĢD ģenerāldirektors <i>Rafael FERNANDEZ-PITA</i> kungs

Temats:	Somijas paziņojums saskaņā ar 31. panta 2. punktu Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmumā par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm
---------	--

Godātais kungs!

Somijas vārdā pielikumā ir pievienots kopīgs Ziemeļvalstu paziņojums saistībā ar 31. panta 2. punktu Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmumā par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm.

(pieklājības frāze)

(paraksts) *Jan STORE*

Ar šo Somijas vārdā Padomes Ģenerālsekretariāts un Komisija tiek informēti par kopīgo
Ziemeļvalstu paziņojumu saistībā ar 31. panta 2. punktu Padomes 2002. gada 13. jūnija
Pamatlēmumā par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm.

Paziņojums saskaņā ar 31. panta 2. punktu Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmumā par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm

Dānija, Islande, Norvēģija, Somija un Zviedrija 2005. gada 15. decembrī parakstīja Konvenciju par nodošanas procedūrām starp Ziemeļvalstīm (Ziemeļvalstu apcietināšanas orderis). Konvencija stāsies spēkā 2012. gada 16. oktobrī.

Konvencijā paredzēta ciešāka sadarbība starp Ziemeļvalstīm nekā Padomes Pamatlēmumā par Eiropas apcietināšanas orderi. Tāpēc nodošanas procedūrās starp Dāniju, Somiju un Zviedriju tiks izmantot minētā konvencija, nevis Padomes Pamatlēmums par Eiropas apcietināšanas orderi.

Somija kopš 2008. gada 1. janvāra piemēro jauno Ziemeļvalstu izdošanas likumu (1383/2007), kura pamatā ir minētā konvencija.

(pieklājības frāze)

(paraksts) *Anna-Maja HENRIKSSON*
Somijas tieslietu ministre
